

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
THE MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE
AND THE GENERAL DEPARTMENT OF VIET NAM CUSTOMS
OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM,
AND
THE KOREA CUSTOMS SERVICE OF THE REPUBLIC OF KOREA
ON
ELECTRONIC ORIGIN DATA EXCHANGE SYSTEM TO FACILITATE
THE FREE TRADE AGREEMENT IMPLEMENTATION

The Ministry of Industry and Trade and the General Department of Viet Nam Customs of the Socialist Republic of Viet Nam (hereinafter referred to as "Viet Nam"), on the one side, and the Korea Customs Service of the Republic of Korea (hereinafter referred to as "Korea"), on the other side (all hereinafter referred to singularly as the "Participant" or collectively as the "Participants").

ACKNOWLEDGING that smooth implementation of the Free Trade Agreement between the Government of the Socialist Republic of Viet Nam and the Government of the Republic of Korea (VKFTA) and the Agreement on Trade in Goods under the Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation among the Governments of the Member Countries of the Association of Southeast Asian Nations and the Republic of Korea (AKFTA), hereinafter referred collectively to as the "FTAs", will boost bilateral trade and eventually contribute to the economic development of two countries;

REAFFIRMING their commitments to deter, prevent, and interdict any illegal attempt or origin fraud to disrupt free trade in order to secure effective implementation of the FTAs and facilitation of legitimate trade between the two countries; and

RECOGNIZING the importance of channels for cooperation to develop close and consistent partnership between the Participants in origin and customs area, and to modernize clearance technique in FTAs implementation;

HAVE REACHED AN UNDERSTANDING as follows:

PARAGRAPH 1
GENERAL PROVISIONS

For the purpose of this Memorandum of Understanding, unless the context otherwise requires:

1. Electronic Certificate of Origin (e-CoO) means Certificate of Origin data that is transmitted electronically between Viet Nam - Korea and structured in accordance with Technical Specifications as set out in Annex 1.

2. Customs Authority means:
 - a. For Viet Nam, the General Department of Viet Nam Customs;
 - b. For Korea, the Korea Customs Service.
3. Customs Authorities are contact points designated to transmit and receive e-CoO data through an electronic origin data exchange system (EODES). They can utilize the data received from the EODES to make a decision on preferential tariff treatment.
4. Customs Authorities will be in charge of facilitating the exchange of e-CoO data by:
 - a. Conducting electronic origin data exchange management, including transmission, and dissemination of electronic origin data;
 - b. Conducting security management of electronic origin data exchange;
 - c. Providing daily technical support for electronic origin data exchange;
 - d. Providing required infrastructure for electronic origin data exchange.
5. Issuing Authority means:
 - a. For Viet Nam, the Ministry of Industry and Trade of Viet Nam and other authorities designated by the Ministry;
 - b. For Korea, the Korea Customs Service and the Korea Chamber of Commerce and Industry.
6. Issuing Authorities will be in charge of the issued e-CoO that will be transmitted to other country by Customs Authorities through the EODES.

PARAGRAPH 2 OBJECTIVE

The objectives of this Memorandum of Understanding are:

1. to cooperate for facilitating trade in the implementation of FTAs; and
2. to collaborate for technical matters needed in the utilization of Certificate of Origin (CoO) through the establishment of the EODES.

PARAGRAPH 3 IMPLEMENTING ARRANGEMENTS

1. The Participants will cooperate to establish the EODES on the products subject to preferential tariff treatment.
2. After establishing the system, the Participants will implement it as follows:
 - a. The Issuing Authority of the exporting country will transmit the data or information relating to the e-CoO to the Customs Authority of the exporting country. Such

e-CoO data or information will be subsequently transmitted to the Customs Authority of the importing country through the EODES.

- b. The Customs Authority of the importing country will receive e-CoO data or information transmitted by the Customs Authority of the exporting country through the EODES.
3. The procedures for the issuance and sending of e-CoO through the EODES between the Participants are presented in Part I of Annex 2.
4. After the implementation of the EODES, an importer will declare imports to the Customs Authority of importing country and apply for preferential tariff treatment without having to submit a paper CoO separately. In case of technical failures, the paper CoO may be used instead.

PARAGRAPH 4 SPECIAL ARRANGEMENTS

1. In exceptional cases, such as, but not limited to, technical failures that trigger a loss of data, the Customs Authority of the importing country may request a re-transmission of e-CoO to the Customs Authority of the exporting country.
2. A correction of e-CoO will be made by issuing a new e-CoO, and the previous e-CoO will be cancelled. The procedures for the cancellation and the correction of e-CoO through the EODES between the Participants are also presented in Part II and Part III of Annex 2.

PARAGRAPH 5 INFORMATION EXCHANGE COOPERATION

1. The Participants will exchange information and work closely together to help ensure the effective origin certification and verification of the products subject to preferential tariff treatment.
2. Upon the request of the Customs Authority of the importing country, the Issuing Authority of the exporting country will provide, through designated contact points as mentioned in Paragraph 6, information on origin certification, including the data elements listed in Annex 1.

PARAGRAPH 6 CONTACT POINTS

The Participants appoint contact points and exchange them to ensure smooth implementation of this Memorandum of Understanding as below:

FOR VIET NAM:

Ministry of Industry and Trade of Viet Nam:

The Agency of Foreign Trade

Rules of Origin Division

Tel: +84 24 222 05361/05444/02468

Fax: +84 24 222 0222

Email: co@moit.gov.vn

E-commerce and Digital Economy Agency

Public Service and e-Government Division

Tel: +84 24 222 05395

Fax: +84 24 222 05397

Email: vuna@moit.gov.vn

General Department of Viet Nam Customs:

Customs Supervision and Control Department

Tel: +84 24 394 40833 (ext 8806)

Fax: + 84 24 394 40620

Email: co@customs.gov.vn

Customs Information Technology and Statistic Department

Tel: +84 24 394 40833 (ext 8630)

Fax: + 84 24 394 40631

Email: vnswh@customs.gov.vn

FOR KOREA:

Korea Customs Service

International Affairs Bureau

FTA Implementation Division

Tel: +82 42 481 3212

Fax: +82 42 481 3299

Email: kcsfcd@korea.kr

PARAGRAPH 7
MEETINGS

1. The Participants will hold a meeting within one year after the effective date of this Memorandum of Understanding.
2. At least once a year thereafter, except as otherwise jointly decided, the Participants will meet in person, by teleconference, by video conference, or through any other acceptable means, as mutually determined by the Participants to facilitate the implementation of this Memorandum of Understanding.

PARAGRAPH 8
CONFIDENTIALITY

1. Any information communicated between the Participants concerned will be treated as confidential and will be used solely for the purposes of this Memorandum of Understanding, except in cases in which the Participants furnishing such information has approved in writing its use for other purposes by other authorities.
2. The provision of this Paragraph will continue to have effect between the Participants notwithstanding the termination of this Memorandum of Understanding.

PARAGRAPH 9
FINANCIAL ARRANGEMENTS

Each Participant will bear their own costs in fulfilling their commitments under this Memorandum of Understanding. However, if jointly decided by the Participants, expenses arising from cooperation under this Memorandum of Understanding may be borne as mutually determined by the Participants.

PARAGRAPH 10
AMENDMENT

1. This Memorandum of Understanding may be amended and supplemented through the mutual written consent of the Participants. Such amendments and supplements are an integral part of this Memorandum of Understanding and will come into effect on the date of the mutual written consent's signature.
2. All Annexes of this Memorandum of Understanding may be amended, supplemented and consented through correspondence, including email or through any other acceptable means, as mutually determined by the Participants for their implementation facilitation. These Annexes along with such amendments and supplements are an integral part of this Memorandum of Understanding and will come into effect on such date as may be jointly determined by the Participants.

PARAGRAPH 11
NON-BINDING EFFECT OF THIS MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

This Memorandum of Understanding does not create any rights or obligations for Viet Nam and Korea under international law. Cooperation under this Memorandum of Understanding is subject to each Participant's relevant laws and regulations, tasks and powers.

PARAGRAPH 12
EFFECT AND TERMINATION

1. This Memorandum of Understanding will come into effect on the date of its last signature by the Participants. The Participants will notify each other of the technical availability for the EODES implementation through correspondence, including email for acceptance of e-CoO data through the EODES by Customs Authorities of the importing country.
2. This Memorandum of Understanding will remain in force indefinitely, unless either Participant notifies the other Participants in writing, at least six (6) months in advance of its intention to terminate this Memorandum of Understanding.

Signed in triplicate in Ha Noi, Viet Nam on 21 October, 2022 and in Daejeon, Korea on 31 October, 2022 in the Vietnamese, Korean and English languages, all texts being equally valid. In case of any divergence of interpretation, the English text will prevail.

For and on behalf of
the Ministry of Industry and Trade
of the Socialist Republic of Viet Nam



TRAN QUOC KHANH
Vice Minister

For and on behalf of
the Korea Customs Service
of the Republic of Korea



YOON, TAESIK
Commissioner

For and on behalf of
the General Department of Viet Nam Customs
of the Socialist Republic of Viet Nam



NGUYEN VAN CAN
Director General

ANNEX 1
TECHNICAL SPECIFICATIONS ON THE EODES

Acronyms and Definitions

EODES	Electronic Origin Data Exchange System
HTTPS	HyperText Transfer Protocol Secure
SOAP	Simple Object Access Protocol
XML	Extensible Markup Language
SSL	Secure Sockets Layer
AES	Advanced Encryption Standard
MOIT	Ministry of Industry and Trade
GDVC	General Department of Viet Nam Customs

I. Data elements

1. Data elements of e-CoO:

- a. Reference number;
- b. Exporter's business name, address, country;
- c. Consignee's name, address, country;
- d. Means of transport and route (as far as known), namely departure date, vessels name/aircraft, port of discharge;
- e. Marks and number of packages;
- f. Number and type of packages, description of goods (including quantity where appropriate and HS code of the good in the importing party);
- g. Origin criteria;
- h. Gross weight or other quantity and value (FOB only when RVC criterion is used);
- i. Number and date of invoices;
- j. Name of the country that all the goods were produced in;
- k. Place and date of the issuance;
- l. Category of CoO (Normal, Non-Party Invoicing/Third-Country Invoicing, Issued Retroactively, Exhibition, Back-to-back CoO)
- m. Reference document
- n. Remarks

2. Data elements of feedback information:

- a. Reference number of the e-CoO it refers to
- b. Grant or denial code;
- c. Denial detail;
- d. Customs office code;
- e. Preferential quantity (If granted);
- f. Quantity unit.

II. General model for the interoperability specification

1. General process

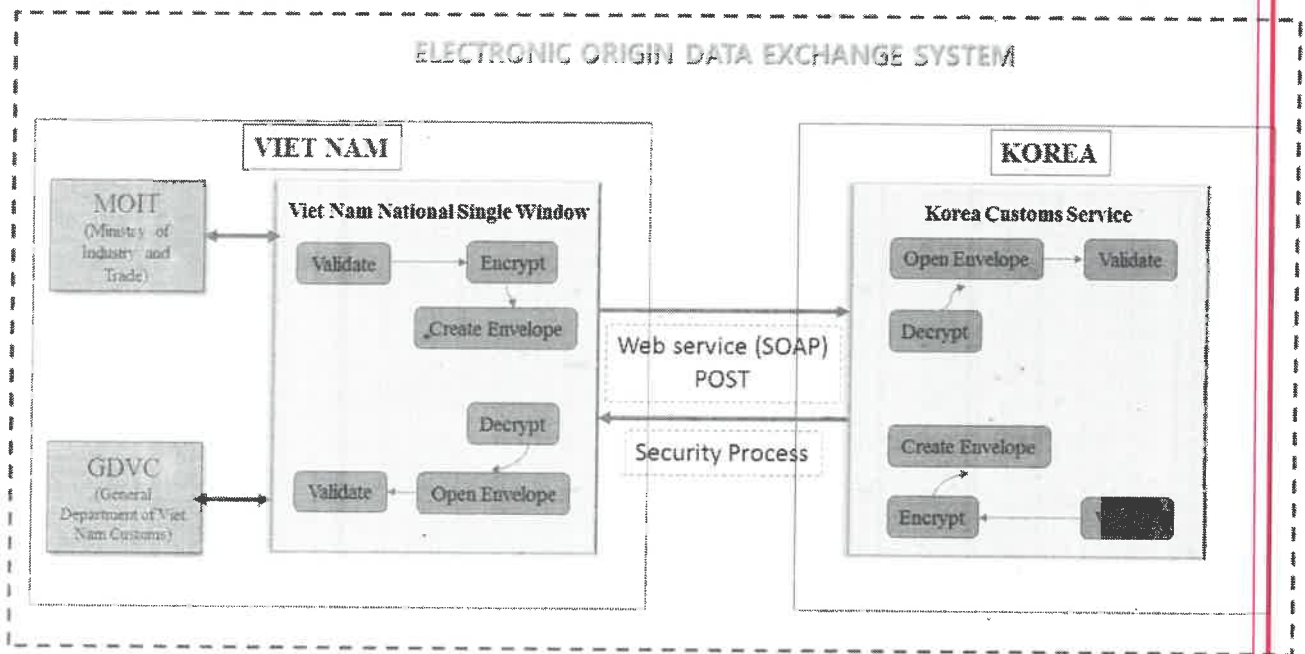


Figure 1: General model for the interoperability specification

The EODES between Viet Nam and Korea will be implemented based on Web Services with SOAP by using POST method. The security process will be applied for messages exchange within the EODES.

Refer to Part III for detail technical specifications.

- **For the Viet Nam side**

The EODES connection of the Viet Nam side will be implemented via Viet Nam National Single Window (VNSW). The Ministry of Industry and Trade of Viet Nam's system and the General Department of Viet Nam Customs' system integrated with VNSW for sending to and receiving e-CoO from the Korea side.

- **For the Korea side**

The EODES connection of the Korea side will be implemented via system of the Korea Customs Service.

2. Business Processes

Refer to the Annex 2 of this Memorandum of Understanding for the detail business processes through the EODES between the Participants.

III. Detail technical specifications

1. Exchange between Viet Nam and Korea through the EODES based on Web Services with SOAP via HTTP/S

The functional design of the message exchange protocol leveraging Web Service Standards and SOAP (hereafter referred to as Web Services with SOAP via HTTP/S) envelopes for the secure exchange of business documents between Viet Nam and Korea through the EODES.

Web Services message exchange routing is implemented using the SOAP protocol, which also encapsulates the message payload data. Additionally, implementation of specific SOAP options ensures application layer security, confidentiality and consistency of the transmitted data via built-in authorization, authentication, encryption and tokenization features.

The XML-formatted documents for SOAP message will contain:

- An envelope, which defines the message contents and the procedures to process it;
- A set of encoding rules, to express instances of application-defined data types.

With regard to security specifics the Web Services with SOAP will use W3C XML Signature, XML Encryption (X.509 token based message level security) and transport level security using HTTPS.

The Web Services exchange protocol will utilize SOAP with HTTPS transport-level security in place. Using HTTPS as an application layer protocol provides additional security arrangements by using x.509 certificates at the transport level.

2. Security process

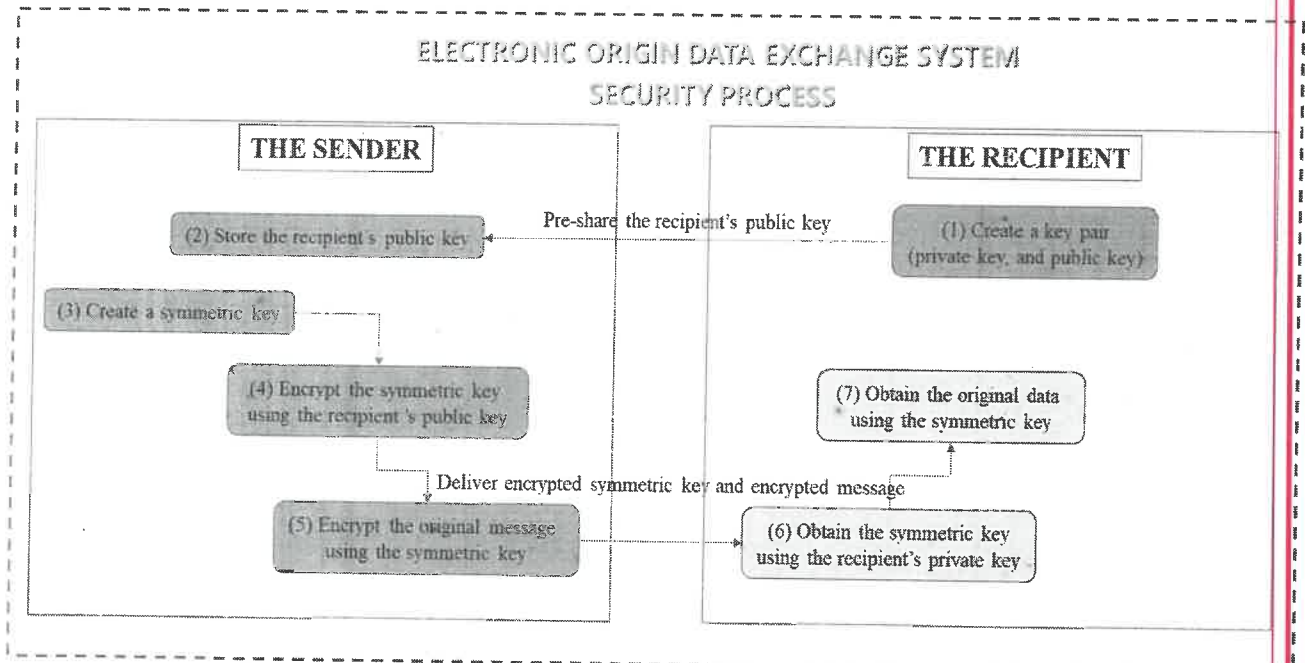


Figure 2: The security process for the EODES

- (1) The recipient creates a key pair (private key, and public key).
- (2) The recipient pre-shares the recipient's public key to the sender (pre-shared key). (Algorithm: RSA)
- (3) The sender creates the symmetric key using the random number generator.
- (4) The sender encrypts the symmetric key using the recipient's public key and delivers it to the recipient. (The sender has to send an encrypted symmetric key to the recipient for message decryption.)
- (5) The sender encrypts the original message using the symmetric key and forwards it to the recipient. (Algorithm: AES)
- (6) The recipient obtains the symmetric key from the encrypted symmetric key received from the sender using the recipient's private key.
- (7) The recipient obtains the original data using the symmetric key.

3. Security Algorithm

The receiving side will create an account that includes username and password (a pre-shared account) for message validation. The pre-shared account must be specified in the header of message from the sending side.

Header

UserName: Pre-shared username

Password: Pre-shared password

Body

- Encrypt Symmetric Key by the recipient's public Key
 - Asymmetric Key algorithm: RSA 2048, pkcs1 padding format
 - Write XML in Base64 encoding
- Encrypt Origin Message by encrypted symmetric Key
 - Symmetric Key algorithm: AES-192, ECB mode, pkcss5 padding
 - Write XML in Base64 encoding

4. Message Implementation Guide

Refer to the Appendix A

ANNEX 2
BUSINESS PROCESSES OF ISSUING AND SENDING,
CANCELLATION AND CORRECTION OF E-COO THROUGH THE EODES

I. Issuing and Sending Process of e-CoO through the EODES

1. (Exporter → issuing authority¹) Exporter applies for an e-CoO to issuing authority of exporting country.
2. (Issuing authority → customs authority and exporter) The authority reviews satisfaction of origin criteria of the goods and:
 - electronically issues a CoO and transmit e-CoO data to customs authority of exporting country; and
 - manually issues a paper CoO, which comprises one original and two copies to exporter.
3. (Exporter → importer)
 - Exporter hands over the original paper CoO through international express mail to importer of importing country according to Article 3.14 paragraph 3.(b) under VKFTA and Rule 5.4 under AKFTA.
 - However, under the EODES, as e-CoO data transmitted through the EODES are to be recognized as original CoO², exporter hands over the original paper CoO to importer of importing country not because of preferential tariff treatment but to follow Articles or Rules of “Record Keeping Requirements” and “Verification” regulated in FTAs.
4. (Customs authority of exporting country → customs authority of importing country) Customs authority of exporting country subsequently transmits the issued e-CoO data to customs authority of importing country through the EODES.
5. (Importing country → exporting country) Importing country acknowledges (ACK) the receipt status of e-CoO data sent from exporting country.
6. (Importer → customs authority) Importer declares the imports to customs authority of

¹ For Viet Nam, issuing authority means Ministry of Industry and Trade of Viet Nam and other authorities designated by the Ministry. For Korea, issuing authority means Korea Customs Service and Korea Chamber of Commerce and Industry.

² For Viet Nam’s domestic laws and regulations, according to Article 4, Circular no. 38/2018/TT-BTC of the Ministry of Finance dated 2018-4-20 prescribing origin determination of export and import goods and any subsequent circulars amending and supplementing or replacing the Circular, customs declarant should not submit a paper CoO in case that the CoO is electronically transmitted through VNSW.

For Korea’s domestic laws and regulations, according to Act on Special Cases of the Customs Act for the Implementation of Free Trade Agreements and Korea Customs Service Public Notice on Administrative Treatment of Act on Special Cases of the Customs Act for the Implementation of Free Trade Agreements (along with any subsequent acts and public notices amending and supplementing or replacing the Act and public notice), submission of original paper CoO may be omitted when details of the CoO can be confirmed through the EODES between the contracting Parties.

importing country and applies for preferential tariff treatment, without having to submit the original paper CoO separately.

7. (Customs authority → importer) Customs authority of importing country makes a decision on preferential tariff treatment based on e-CoO received through the EODES.

8. (Customs authority of importing country → issuing authority of exporting country) Customs authority of importing country subsequently provides feedback on the preferential tariff treatment of e-CoO received through the EODES to the issuing authority of exporting country.

II. Cancellation Process of e-CoO through the EODES

If errors or origin fraud are found on an e-CoO that is transmitted through the EODES, the e-CoO needs to be cancelled. This process is described as below:

1. (Exporting country → importing country) Issuing authority of exporting country cancels an e-CoO and sends Cancellation Notification (CNF) of the first issued e-CoO data to customs authority of importing country with some reasons.

2. (Importing country → exporting country) Customs authority of importing country replies back Acknowledgement (ACK(CNF)) to exporting country.

3. (Exporting country → importing country) After receiving ACK (CNF) from importing country through the EODES, the first issued e-CoO data has to be scrapped and issuing authority of exporting country does not need to issue any new e-CoO afterwards.

4. (Customs authority of importing country → importer) Customs authority of importing country makes a decision on preferential tariff treatment based on the CNF of the first issued e-CoO data received through the EODES.

4.1. Before import declaration and customs clearance, customs authority of importing country makes a decision on non-preferential tariff treatment as the first issued e-CoO data is scrapped.

4.2. After import declaration and customs clearance, customs authority of importing country re-collects the whole preferential tariff treatment that importer has gained. In case of cancellation for origin fraud or other reasons, issuing authority of exporting country does not need to issue any new e-CoO afterwards.

III. Correction Process of e-CoO through the EODES

If errors are found on an e-CoO that is transmitted through the EODES, the e-CoO needs to be corrected. This process is described as below:

1. (Exporting country → importing country) Issuing authority of exporting country cancels an e-CoO and sends Cancellation Notification of the first issued e-CoO data to customs authority of importing country with some reasons.

2. (Importing country → exporting country) Customs authority of importing country replies back Acknowledgement (ACK(CNF)) to exporting country .

3. (Exporting country → importing country) After receiving (ACK(CNF)) from importing country through the EODES, issuing authority of exporting country sends a new e-CoO which will replace the first e-CoO cancelled at process II (1&2) above to customs authority of exporting country. At this time, the new e-CoO data should bear a new CoO reference number and a new issuing date and include reference number and issuing date of the first e-CoO cancelled at process II (1&2) above in the Reference Document fields. This new e-CoO data will be subsequently transmitted to customs authority of importing country through the EODES.

4. (Importer → customs authority) Importer declares the imports to customs authority of importing country with the new e-CoO data transmitted through the EODES and applies for preferential tariff treatment.

5. (Customs authority → importer) Customs authority of importing country makes a decision on preferential tariff treatment based on the new e-CoO data received through the EODES.

5.1. Before import declaration and customs clearance, customs authority of importing country makes a decision on preferential tariff treatment based on the new e-CoO data received through the EODES.

5.2. After import declaration and customs clearance, customs authority of importing country checks information between the cancelled e-CoO and the new e-CoO to decide whether importer needs to rectify the amount of tax he has paid or not in case of correction for erroneous reasons.

BẢN GHI NHỚ
GIỮA BỘ CÔNG THƯƠNG VÀ TỔNG CỤC HẢI QUAN VIỆT NAM
CỦA NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM, VÀ
TỔNG CỤC HẢI QUAN HÀN QUỐC CỦA NƯỚC ĐẠI HÀN DÂN QUỐC
VỀ HỆ THỐNG TRAO ĐỔI DỮ LIỆU XUẤT XỨ ĐIỆN TỬ
NHẪM TẠO THUẬN LỢI TRONG THỰC THI HIỆP ĐỊNH THƯƠNG MẠI TỰ DO

Bộ Công Thương và Tổng cục Hải quan Việt Nam của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam (sau đây gọi là “Việt Nam”), ở một bên, và Tổng cục Hải quan Hàn Quốc của nước Đại Hàn Dân Quốc (sau đây gọi là “Hàn Quốc”), ở bên kia (sau đây gọi riêng là “Bên” và gọi chung là “các Bên”).

NHẬN THỨC việc thực thi thuận lợi Hiệp định Thương mại tự do giữa Chính phủ của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ của nước Đại Hàn Dân Quốc (VKFTA) và Hiệp định Thương mại hàng hóa thuộc Hiệp định Khung về hợp tác kinh tế toàn diện giữa các Chính phủ của các nước thành viên thuộc Hiệp hội các quốc gia Đông Nam Á và nước Đại Hàn Dân Quốc (AKFTA), sau đây được gọi chung là “các FTA”, sẽ thúc đẩy thương mại song phương và sau cùng đóng góp vào sự phát triển kinh tế của hai nước;

TÁI KHẲNG ĐỊNH cam kết ngăn ngừa, đề phòng và chặn đứng mọi nỗ lực hoặc hành vi bất hợp pháp về gian lận xuất xứ làm cản trở tự do thương mại của các Bên nhằm đảm bảo thực hiện hiệu quả các FTA và tạo thuận lợi cho thương mại hợp pháp giữa hai nước; và

NHẬN THỨC tầm quan trọng của các kênh hợp tác để phát triển sự cộng tác chặt chẽ và kiên định giữa các Bên trong lĩnh vực xuất xứ và hải quan, và giúp hiện đại hóa kỹ năng thông quan trong thực thi các FTA.

ĐÃ ĐẠT TỚI THỎA THUẬN như sau:

ĐIỀU 1
ĐIỀU KHOẢN CHUNG

Trong phạm vi của Bản ghi nhớ này, trừ trường hợp Bản ghi nhớ này có yêu cầu khác:

1. Giấy chứng nhận xuất xứ hàng hóa điện tử (e-CoO) nghĩa là dữ liệu Giấy chứng nhận xuất xứ hàng hóa được truyền điện tử giữa Việt Nam - Hàn Quốc và được cấu tạo theo Tài liệu Đặc tả Kỹ thuật quy định tại Phụ lục 1 của Bản ghi nhớ.
2. Cơ quan hải quan nghĩa là:
 - a. Tổng cục Hải quan Việt Nam, đối với Việt Nam;

- b. Tổng cục Hải quan Hàn Quốc, đối với Hàn Quốc.
3. Các cơ quan hải quan là đầu mối được chỉ định để truyền và nhận dữ liệu e-CoO qua hệ thống trao đổi dữ liệu xuất xứ điện tử (EODES). Họ có thể sử dụng dữ liệu nhận từ EODES để quyết định việc cho hưởng thuế quan ưu đãi.
4. Các cơ quan hải quan sẽ có trách nhiệm tạo điều kiện cho dữ liệu e-CoO được trao đổi bằng cách:
 - a. Hướng dẫn quản lý trao đổi dữ liệu xuất xứ điện tử, bao gồm việc truyền và phân tán dữ liệu xuất xứ điện tử;
 - b. Hướng dẫn quản lý an ninh của dữ liệu xuất xứ điện tử;
 - c. Cung cấp hỗ trợ kỹ thuật hàng ngày cho việc trao đổi dữ liệu xuất xứ điện tử;
 - d. Cung cấp cơ sở hạ tầng theo yêu cầu cho việc trao đổi dữ liệu xuất xứ điện tử.
5. Tổ chức cấp CoO nghĩa là:
 - a. Bộ Công Thương Việt Nam và các cơ quan, tổ chức khác được Bộ ủy quyền, đối với Việt Nam;
 - b. Tổng cục Hải quan Hàn Quốc và Phòng Thương mại và Công nghiệp Hàn Quốc, đối với Hàn Quốc.
6. Các tổ chức cấp CoO sẽ có trách nhiệm với e-CoO đã cấp do các cơ quan hải quan truyền sang nước khác qua EODES.

ĐIỀU 2 MỤC ĐÍCH

Mục đích của Bản ghi nhớ này là:

1. Hợp tác để tạo thuận lợi thương mại trong thực thi các FTA; và
2. Cộng tác về các vấn đề kỹ thuật cần thiết trong việc sử dụng Giấy chứng nhận xuất xứ hàng hóa (CoO) thông qua xây dựng EODES.

ĐIỀU 3 CƠ CHẾ THỰC THI

1. Các Bên sẽ hợp tác để xây dựng EODES đối với hàng hóa được hưởng thuế quan ưu đãi.
2. Sau khi xây dựng hệ thống các Bên sẽ thực thi như sau:
 - a. Tổ chức cấp CoO của nước xuất khẩu sẽ truyền dữ liệu hoặc thông tin liên quan đến e-CoO đến cơ quan hải quan của nước xuất khẩu. Dữ liệu hoặc thông tin của e-CoO sau đó sẽ được truyền đến cơ quan hải quan của nước nhập khẩu qua EODES.

- b. Cơ quan hải quan của nước nhập khẩu sẽ nhận dữ liệu hoặc thông tin của e-CoO do cơ quan hải quan của nước xuất khẩu truyền qua EODES.
3. Quy trình cấp và gửi e-CoO qua EODES giữa các Bên được quy định tại Mục I Phụ lục 2 của Bản ghi nhớ.
 4. Sau khi thực thi EODES, nhà nhập khẩu sẽ kê khai hàng hóa nhập khẩu với cơ quan hải quan của nước nhập khẩu và đề nghị cho hưởng thuế quan ưu đãi mà không cần phải nộp riêng CoO bản giấy. Trong trường hợp lỗi kỹ thuật xảy ra, CoO giấy có thể được sử dụng để thay thế.

ĐIỀU 4 MỘT SỐ TRƯỜNG HỢP ĐẶC BIỆT

1. Trong một số trường hợp đặc biệt, chẳng hạn như, nhưng không giới hạn đối với các lỗi kỹ thuật dẫn đến việc mất dữ liệu, cơ quan hải quan của nước nhập khẩu có thể gửi đề nghị truyền lại dữ liệu của e-CoO đến cơ quan hải quan của nước xuất khẩu.
2. Việc chỉnh sửa e-CoO sẽ được thực hiện bằng cách cấp một e-CoO mới, và e-CoO trước đó sẽ bị hủy. Quy trình hủy và chỉnh sửa e-CoO qua EODES giữa các Bên được thể hiện tại Mục II và Mục III Phụ lục 2 của Bản ghi nhớ.

ĐIỀU 5 CƠ CHẾ HỢP TÁC TRAO ĐỔI THÔNG TIN

1. Các Bên sẽ trao đổi thông tin và hợp tác chặt chẽ cùng nhau để hỗ trợ đảm bảo chứng nhận xuất xứ có hiệu lực và kiểm tra, xác minh đối với hàng hóa được hưởng thuế quan ưu đãi.
2. Trên cơ sở đề nghị của cơ quan hải quan nước nhập khẩu, tổ chức cấp CoO của nước xuất khẩu sẽ cung cấp thông tin về chứng nhận xuất xứ hàng hóa gồm các thành phần dữ liệu được liệt kê tại Phụ lục 1 của Bản ghi nhớ thông qua các đầu mối liên hệ được chỉ định nêu tại Điều 6.

ĐIỀU 6 ĐẦU MỐI LIÊN HỆ

Các Bên chỉ định đầu mối liên hệ và trao đổi thông tin để đảm bảo thực thi thuận lợi Bản ghi nhớ này, cụ thể:

VIỆT NAM:

Bộ Công Thương Việt Nam:

Cục Xuất nhập khẩu

Phòng Xuất xứ hàng hóa

Điện thoại: +84 24 222 05361/05444/02468

Fax: +84 24 222 0222

Email: co@moit.gov.vn

Cục Thương mại điện tử và Kinh tế số

Phòng Dịch vụ công và Chính phủ điện tử

Điện thoại: +84 24 222 05395

Fax: +84 24 222 05397

Email: vuna@moit.gov.vn

Tổng cục Hải quan Việt Nam:

Cục Giám sát và quản lý về hải quan

Điện thoại: +84 24 394 40833 (ext 8806)

Fax: + 84 24 394 40620

Email: co@customs.gov.vn

Cục Công nghệ Thông tin và Thống kê hải quan

Điện thoại: +84 24 394 40833 (ext 8630)

Fax: + 84 24 394 40631

Email: vnswh@customs.gov.vn

HÀN QUỐC:

Tổng cục Hải quan Hàn Quốc

Cục Sự vụ quốc tế

Phòng Thực thi FTA

Điện thoại: +82 42 481 3212

Fax: +82 42 481 3299

Email: kcsfcd@korea.kr

**ĐIỀU 7
HỢP THỰC THI**

1. Các Bên sẽ tổ chức họp trong vòng một năm sau ngày hiệu lực của Bản ghi nhớ này.
2. Sau đó ít nhất một năm một lần, trừ khi có thỏa thuận khác, các Bên sẽ họp trực tiếp, họp qua điện thoại, họp trực tuyến hoặc qua bất kỳ phương tiện nào khác tùy theo quyết định đồng thuận của các Bên nhằm tạo thuận lợi đối với việc thực thi Bản ghi nhớ này.

ĐIỀU 8 BẢO MẬT

1. Bất kỳ thông tin nào được trao đổi giữa các Bên liên quan sẽ được coi là thông tin mật và chỉ được sử dụng trong phạm vi của Bản ghi nhớ này, trừ trường hợp các Bên cung cấp thông tin này đã thông qua bằng văn bản về việc để cho các cơ quan khác sử dụng vào những mục đích khác.
2. Nội dung tại Điều này sẽ tiếp tục có hiệu lực giữa các Bên kể cả khi Bản ghi nhớ này chấm dứt hiệu lực.

ĐIỀU 9 THỎA THUẬN VỀ TÀI CHÍNH

Mỗi Bên sẽ tự chịu chi phí để thực hiện cam kết trong phạm vi Bản ghi nhớ này. Tuy nhiên, nếu các Bên đồng ý, chi phí phát sinh từ việc hợp tác trong phạm vi Bản ghi nhớ này có thể cùng chia sẻ tùy theo quyết định đồng thuận của các Bên.

ĐIỀU 10 SỬA ĐỔI

1. Bản ghi nhớ này có thể được sửa đổi và bổ sung bằng văn bản đồng thuận giữa các Bên. Các nội dung sửa đổi và bổ sung là một phần không tách rời của Bản ghi nhớ này và sẽ có hiệu lực vào ngày ký của các Bên.
2. Tất cả các Phụ lục của Bản ghi nhớ này có thể được sửa đổi, bổ sung và đồng thuận bằng hình thức thư tín, kể cả thư điện tử hoặc bằng bất kỳ hình thức nào khác được chấp nhận, tùy theo quyết định đồng thuận của các Bên để tạo thuận lợi cho việc thực thi. Các Phụ lục này cùng với các nội dung sửa đổi và bổ sung là một phần không tách rời của Bản ghi nhớ này và sẽ có hiệu lực vào ngày mà các Bên quyết định đồng thuận.

ĐIỀU 11 ĐIỀU KHOẢN KHÔNG RÀNG BUỘC CỦA BẢN GHI NHỚ NÀY

Bản ghi nhớ này không tạo ra bất kỳ quyền hoặc nghĩa vụ nào cho Việt Nam và Hàn Quốc theo luật pháp quốc tế. Việc hợp tác trong phạm vi Bản ghi nhớ này phải tuân theo luật và quy định, nhiệm vụ và quyền hạn có liên quan của mỗi Bên.

ĐIỀU 12 HIỆU LỰC VÀ CHẤM DỨT HIỆU LỰC

1. Bản ghi nhớ này sẽ có hiệu lực vào ngày của chữ ký cuối cùng của các Bên. Các Bên sẽ phải thông báo lẫn nhau về hệ thống kỹ thuật đã sẵn sàng để thực thi EODES bằng cách trao đổi thư từ, bao gồm cả thư điện tử đối với việc các cơ quan hải quan của nước nhập khẩu chấp nhận dữ liệu e-CoO qua EODES.

2. Bản ghi nhớ này sẽ có hiệu lực vô thời hạn, trừ khi một Bên thông báo với Bên còn lại bằng văn bản ít nhất 6 tháng trước khi dự định chấm dứt hiệu lực của Bản ghi nhớ này.

Được ký thành ba bản tại Hà Nội, Việt Nam vào ngày 21 tháng 10 năm 2022 và tại Te-Chon, Hàn Quốc vào ngày 31 tháng 10 năm 2022 lập thành các văn bản tiếng Việt, tiếng Hàn và tiếng Anh, mỗi văn bản có giá trị như nhau. Trong trường hợp có sự không thống nhất về cách hiểu, văn bản tiếng Anh được ưu tiên áp dụng.

Đại diện Bộ Công Thương
của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa
Việt Nam

Đại diện Tổng cục Hải quan Hàn
Quốc của nước Đại Hàn Dân Quốc

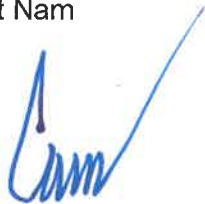


TRẦN QUỐC KHÁNH
Thứ trưởng



YOON, TAESIK
Người được ủy quyền

Đại diện Tổng cục Hải quan
của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa
Việt Nam



NGUYỄN VĂN CẬN
Tổng cục trưởng

PHỤ LỤC 1
TÀI LIỆU ĐẶC TẢ KỸ THUẬT VỀ EODES

Từ viết tắt và các định nghĩa

EODES	Electronic Origin Data Exchange System (Hệ thống trao đổi dữ liệu xuất xứ điện tử)
HTTPS	HyperText Transfer Protocol Secure (Giao thức an toàn truyền siêu văn bản)
SOAP	Simple Object Access Protocol (Giao thức truy cập đối tượng đơn giản)
XML	Extensible Markup Language (Ngôn ngữ đánh dấu mở rộng)
SSL	Secure Sockets Layer (Tầng bảo mật Socket)
AES	Advanced Encryption Standard (Chuẩn mã hóa nâng cao)
MOIT	Ministry of Industry and Trade (Bộ Công Thương)
GDVC	General Department of Viet Nam Customs (Tổng cục Hải quan Việt Nam)

I. Chỉ tiêu thông tin

1. Chỉ tiêu thông tin của e-CoO:

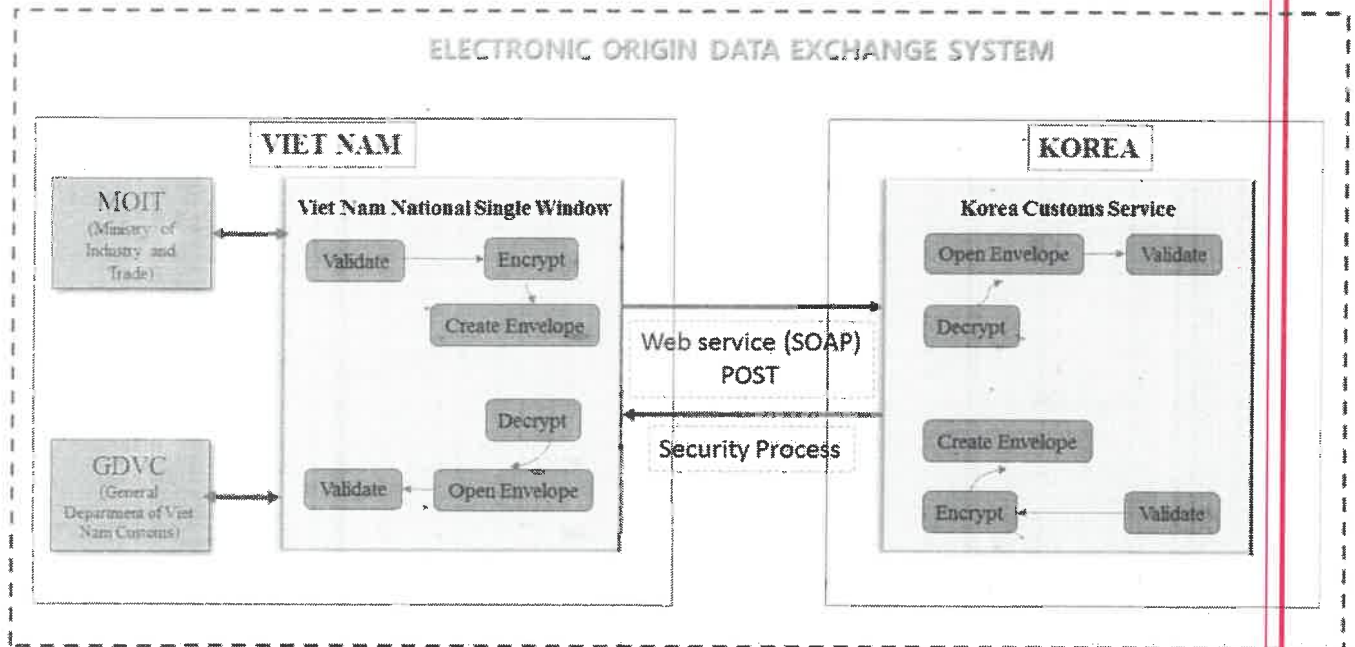
- a. Số tham chiếu CoO;
- b. Tên nhà xuất khẩu, địa chỉ, nước;
- c. Tên nhà nhập khẩu, địa chỉ, nước;
- d. Phương tiện vận tải và lộ trình (theo như đã biết), ngày khởi hành, tên phương tiện vận tải/máy bay, cảng dỡ hàng;
- e. Ký hiệu và số hiệu của kiện hàng;
- f. Số kiện hàng và loại kiện hàng, mô tả hàng hoá (bao gồm số lượng và mã HS hàng hóa của nước nhập khẩu);
- g. Tiêu chí xuất xứ hàng hóa;
- h. Trọng lượng cả bì của hàng hoá (hoặc số lượng khác) và trị giá (trị giá FOB chỉ khi áp dụng tiêu chí hàm lượng giá trị khu vực (RVC));
- i. Số và ngày của hoá đơn thương mại;
- j. Tên nước nơi hàng hóa được sản xuất;
- k. Địa điểm, ngày tháng năm đề nghị cấp CoO;
- l. Loại CoO (Thông thường, Hóa đơn do nước không phải nước thành viên phát hành/Hóa đơn do nước thứ ba phát hành, Cấp sau CoO, Hàng triển lãm, CoO giáp lưng);
- m. Thông tin về chứng từ liên quan;
- n. Chú thích.

2. Chỉ tiêu thông tin của thông tin phản hồi:

- a. Số tham chiếu e-CoO được đề cập trước đó;
- b. Mã chấp thuận hoặc mã từ chối;
- c. Chi tiết từ chối;
- d. Mã của cơ quan hải quan;
- e. Số lượng được hưởng ưu đãi (nếu được chấp thuận);
- f. Đơn vị số lượng.

II. Mô hình chung cho đặc tả tương hỗ

1. Quy trình chung



Hình 1: Mô hình chung cho đặc tả tương hỗ

EODES giữa Việt Nam và Hàn Quốc sẽ được thực hiện trên cơ sở Dịch vụ Web với SOAP theo phương thức POST. Quy trình an toàn thông tin sẽ được áp dụng đối với các thông điệp trao đổi trong EODES.

Xem Mục III về Đặc tả kỹ thuật chi tiết của Phụ lục này.

- **Đối với Việt Nam**

Kết nối EODES của Việt Nam sẽ được thực hiện qua Cổng thông tin một cửa quốc gia Việt Nam (VNSW). Hệ thống của Bộ Công Thương Việt Nam và hệ thống của Tổng cục Hải quan Việt Nam được hợp nhất với VNSW để gửi và nhận e-CoO từ Hàn Quốc.

- **Đối với Hàn Quốc**

Kết nối EODES của phía Hàn Quốc sẽ được thực hiện qua hệ thống của Tổng cục Hải quan Hàn Quốc.

2. Quy trình nghiệp vụ

Xem Phụ lục 2 của Bản ghi nhớ này đối với các quy trình nghiệp vụ chi tiết của e-CoO qua EODES giữa các Bên.

III. Đặc tả kỹ thuật chi tiết

1. Trao đổi giữa Việt Nam và Hàn Quốc qua EODES trên cơ sở Dịch vụ Web với SOAP qua HTTP/S

Thiết kế chức năng của giao thức trao đổi thông điệp tận dụng các Tiêu chuẩn Dịch vụ Web và SOAP (sau đây gọi là Dịch vụ Web với SOAP qua HTTP/S) đóng gói cho sự trao đổi an toàn các chứng từ nghiệp vụ giữa Việt Nam và Hàn Quốc qua EODES.

Định tuyến trao đổi thông điệp qua các Dịch vụ Web được thực hiện bằng cách sử dụng giao thức SOAP, cũng đóng gói dữ liệu của thân thông điệp. Bên cạnh đó, việc thực hiện các lựa chọn SOAP đặc thù đảm bảo áp dụng lớp an ninh, tính bảo mật và tính nhất quán của dữ liệu đã được truyền thông qua xác thực tích hợp, tính xác thực, sự mã hóa và các đặc tính mã hóa.

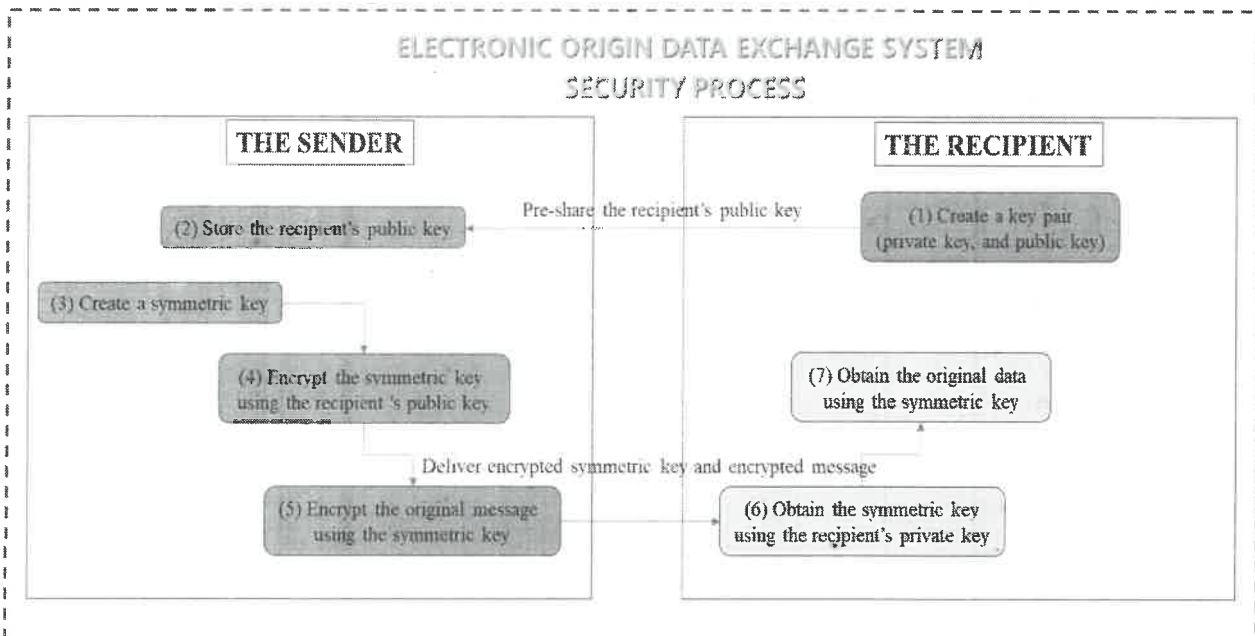
Các tài liệu định dạng XML cho thông điệp SOAP gồm:

- Phần đóng gói định nghĩa nội dung thông điệp và quy trình xử lý thông điệp;
- Một bộ các quy tắc mã hóa để diễn tả ví dụ của các loại dữ liệu được định nghĩa trong ứng dụng.

Về đặc trưng an toàn, Dịch vụ Web với SOAP sử dụng chữ ký số W3C XML, mã hóa XML (ký tự X.509 trên cơ sở bảo mật tầng thông điệp) và bảo mật tầng giao vận sử dụng HTTPS.

Giao thức trao đổi Dịch vụ Web sẽ dùng SOAP với HTTPS bảo mật tầng giao vận tại chỗ. Sử dụng HTTPS như là giao thức tầng ứng dụng cung cấp các sơ đồ an toàn bổ sung bằng cách sử dụng các chứng thư X.509 tại tầng giao vận.

2. Quy trình bảo mật



Hình 2: Quy trình bảo mật cho EODES

(1) Bên nhận tạo một cặp khóa (khóa riêng và khóa công khai).

(2) Bên nhận chuyển khóa công khai của mình cho Bên gửi (khóa chia sẻ trước). (Thuật toán: RSA)

(3) Bên gửi tạo khóa đối xứng sử dụng bộ sinh số ngẫu nhiên.

(4) Bên gửi mã hóa khóa đối xứng bằng khóa công khai của Bên nhận và chuyển cho Bên nhận. (Bên gửi phải gửi khóa đối xứng cho Bên nhận để giải mã thông điệp.)

(5) Bên gửi mã hóa thông điệp gốc sử dụng khóa đối xứng và chuyển cho Bên nhận. (Thuật toán: AES)

(6) Bên nhận giải mã khóa đối xứng do Bên gửi chuyển bằng khóa riêng của mình.

(7) Bên nhận giải mã dữ liệu gốc sử dụng khóa đối xứng.

3. Thuật toán an ninh

Bên nhận sẽ tạo một tài khoản gồm tên tài khoản và mật khẩu (tài khoản chia sẻ trước) để kiểm tra thông điệp. Tài khoản chia sẻ trước này phải được chi tiết hóa ở phần đầu thông điệp từ Bên gửi.

Phần đầu thông điệp

Tên tài khoản: Mã tài khoản chia sẻ trước

Mật khẩu: Mật khẩu chia sẻ trước

Phần thân thông điệp

- Mã hóa khóa đối xứng bằng khóa công khai của Bên nhận

- Thuật toán khóa không đối xứng: định dạng RSA 2048, pkcs1 padding
- Thông điệp XML được mã hóa theo Base64

- Mã hóa thông điệp gốc bằng khóa đối xứng đã được giải mã

- Thuật toán khóa đối xứng: AES-192, ECB mode, pkcss5 padding
- Thông điệp XML được mã hóa theo Base64

4. Tài liệu Hướng dẫn Xây dựng Thông điệp Điện tử

Xem Tiểu Phụ lục A

PHỤ LỤC 2

QUY TRÌNH NGHIỆP VỤ CẤP VÀ NHẬN, HỦY VÀ SỬA E-COO QUA EODES

I. Quy trình cấp và nhận e-CoO qua EODES

1. (Nhà xuất khẩu → tổ chức cấp CoO¹) Nhà xuất khẩu đề nghị tổ chức cấp CoO của nước xuất khẩu cấp một e-CoO.
2. (Tổ chức cấp CoO → cơ quan hải quan và nhà xuất khẩu) Tổ chức cấp CoO xem xét khả năng đáp ứng tiêu chí xuất xứ của hàng hóa và:
 - cấp điện tử một CoO và truyền dữ liệu e-CoO này cho cơ quan hải quan của nước xuất khẩu; và
 - cấp tay một CoO giấy, gồm một bản gốc và hai bản sao cho nhà xuất khẩu.
3. (Nhà xuất khẩu → nhà nhập khẩu)
 - Nhà xuất khẩu gửi bản gốc CoO giấy cho nhà nhập khẩu của nước nhập khẩu qua dịch vụ thư chuyển phát nhanh quốc tế theo quy định tại đoạn 3.(b) Điều 3.14 trong khuôn khổ VKFTA và Quy định 5.4 trong khuôn khổ AKFTA.
 - Tuy nhiên với EODES, khi dữ liệu e-CoO truyền qua EODES được coi như là bản gốc CoO², nhà xuất khẩu gửi bản gốc CoO giấy cho nhà nhập khẩu của nước nhập khẩu không vì mục đích hưởng thuế quan ưu đãi mà để tuân thủ các điều khoản hoặc quy định về “Lưu trữ hồ sơ cấp CoO” và “Kiểm tra, xác minh” được quy định trong các FTA.
4. (Cơ quan hải quan của nước xuất khẩu → cơ quan hải quan của nước nhập khẩu) Cơ quan hải quan của nước xuất khẩu sau đó truyền dữ liệu e-CoO đã cấp cho cơ quan hải quan của nước nhập khẩu qua EODES.
5. (Nước nhập khẩu → nước xuất khẩu) Nước nhập khẩu thông báo (ACK) trạng thái đã nhận

¹ Đối với Việt Nam, tổ chức cấp CoO nghĩa là Bộ Công Thương Việt Nam và các cơ quan, tổ chức khác được Bộ này ủy quyền. Đối với Hàn Quốc, tổ chức cấp CoO nghĩa là Tổng cục Hải quan Hàn Quốc và Phòng Thương mại và Công nghiệp Hàn Quốc.

² Theo luật và quy định của Việt Nam, căn cứ Điều 4, Thông tư số 38/2018/TT-BTC ngày 20 tháng 4 năm 2018 của Bộ Tài chính và bất kỳ thông tư nào tiếp theo nhằm sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế Thông tư này, người khai báo hải quan không cần nộp CoO giấy trong trường hợp CoO này được truyền điện tử qua Cổng thông tin một cửa quốc gia Việt Nam.

Theo luật và quy định của Hàn Quốc, căn cứ Luật về các trường hợp đặc biệt của Luật Hải quan để thực thi các FTA và Thông báo của Tổng cục Hải quan Hàn Quốc về đãi ngộ của Luật Hải quan để thực thi các FTA (cùng với bất kỳ luật nào tiếp theo nhằm sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế Luật Hải quan này), việc nộp bản gốc CoO giấy có thể không cần thiết một khi thông tin chi tiết của CoO này được xác nhận thông qua EODES giữa các nước có giao ước thực hiện.

được dữ liệu e-CoO được gửi từ nước xuất khẩu.

6. (Nhà nhập khẩu → cơ quan hải quan) Nhà nhập khẩu khai báo hàng nhập khẩu với cơ quan hải quan của nước nhập khẩu và đề nghị cho hưởng thuế quan ưu đãi mà không cần phải nộp riêng bản gốc CoO giấy.

7. (Cơ quan hải quan → nhà nhập khẩu) Cơ quan hải quan của nước nhập khẩu quyết định cho hưởng thuế quan ưu đãi trên cơ sở e-CoO nhận được qua EODES.

8. (Cơ quan hải quan của nước nhập khẩu → tổ chức cấp CoO của nước xuất khẩu) Cơ quan hải quan của nước nhập khẩu sau đó cung cấp thông tin phản hồi về việc cho hưởng thuế quan ưu đãi của e-CoO nhận được qua EODES đến tổ chức cấp CoO của nước xuất khẩu.

II. Quy trình hủy e-CoO qua EODES

Trường hợp phát hiện ra lỗi hoặc có gian lận xuất xứ trên một e-CoO đã truyền qua EODES, e-CoO này cần bị hủy. Quy trình được mô tả như sau:

1. (Nước xuất khẩu → nước nhập khẩu) Tổ chức cấp CoO của nước xuất khẩu hủy một e-CoO và gửi Thông báo Hủy (CNF) của dữ liệu e-CoO đã cấp đầu tiên cho cơ quan hải quan của nước nhập khẩu kèm theo lý do hủy.

2. (Nước nhập khẩu → nước xuất khẩu) Cơ quan hải quan của nước nhập khẩu phản hồi lại Báo nhận (ACK(CNF)) cho nước xuất khẩu.

3. (Nước xuất khẩu → nước nhập khẩu) Sau khi nhận ACK (CNF) từ nước nhập khẩu qua EODES, dữ liệu e-CoO đã cấp đầu tiên phải được loại bỏ và tổ chức cấp CoO của nước xuất khẩu không cần cấp bất kỳ một e-CoO mới nào sau đó.

4. (Cơ quan hải quan của nước nhập khẩu → nhà nhập khẩu) Cơ quan hải quan của nước nhập khẩu quyết định cho hưởng thuế quan ưu đãi trên cơ sở CNF của dữ liệu e-CoO đã cấp đầu tiên nhận được qua EODES.

4.1. Trước khi mở tờ khai hải quan nhập khẩu và cho thông quan hàng hóa, cơ quan hải quan của nước nhập khẩu quyết định không cho hưởng thuế quan ưu đãi vì dữ liệu e-CoO đã cấp đầu tiên đã bị loại bỏ.

4.2. Sau khi mở tờ khai hải quan nhập khẩu và cho thông quan hàng hóa, cơ quan hải quan của nước nhập khẩu truy thu lại toàn bộ thuế quan ưu đãi mà nhà nhập khẩu đã hưởng. Trường hợp hủy CoO vì lý do gian lận xuất xứ hoặc vì lý do khác, tổ chức cấp CoO của nước xuất khẩu không cần cấp bất kỳ một e-CoO mới nào sau đó.

III. Quy trình sửa e-CoO qua EODES

Trường hợp phát hiện ra lỗi trên một e-CoO đã truyền qua EODES, e-CoO này cần được sửa lại. Quy trình được mô tả như sau:

1. (Nước xuất khẩu → nước nhập khẩu) Tổ chức cấp CoO của nước xuất khẩu hủy một e-CoO và gửi Thông báo Hủy của dữ liệu e-CoO đã cấp đầu tiên cho cơ quan hải quan của nước nhập khẩu kèm theo lý do hủy.
2. (Nước nhập khẩu → nước xuất khẩu) Cơ quan hải quan của nước nhập khẩu phản hồi lại Báo nhận (ACK(CNF)) cho nước xuất khẩu.
3. (Nước xuất khẩu → nước nhập khẩu) Sau khi nhận (ACK(CNF)) từ nước nhập khẩu qua EODES, tổ chức cấp CoO của nước xuất khẩu gửi một e-CoO mới thay thế e-CoO đã cấp đầu tiên bị hủy tại quy trình II (1&2) nêu trên đến cơ quan hải quan của nước xuất khẩu. Lúc này, dữ liệu e-CoO mới mang số tham chiếu CoO mới và ngày cấp mới, và thể hiện cả số tham chiếu và ngày cấp của e-CoO đã cấp đầu tiên bị hủy tại quy trình II (1&2) nêu trên tại các trường Thông tin về chứng từ liên quan. Sau đó, dữ liệu e-CoO mới này sẽ được truyền cho cơ quan hải quan của nước nhập khẩu qua EODES.
4. (Nhà nhập khẩu → cơ quan hải quan) Nhà nhập khẩu khai báo hàng nhập khẩu với cơ quan hải quan của nước nhập khẩu kèm theo dữ liệu e-CoO mới được truyền qua EODES và đề nghị cho hưởng thuế quan ưu đãi.
5. (Cơ quan hải quan → nhà nhập khẩu) Cơ quan hải quan của nước nhập khẩu quyết định cho hưởng thuế quan ưu đãi trên cơ sở dữ liệu e-CoO mới nhận được qua EODES.
 - 5.1. Trước khi mở tờ khai hải quan nhập khẩu và cho thông quan hàng hóa, cơ quan hải quan của nước nhập khẩu quyết định cho hưởng thuế quan ưu đãi trên cơ sở dữ liệu e-CoO mới nhận được qua EODES.
 - 5.2. Sau khi mở tờ khai hải quan nhập khẩu và cho thông quan hàng hóa, cơ quan hải quan của nước nhập khẩu kiểm tra thông tin giữa e-CoO bị hủy và e-CoO mới để quyết định nhà nhập khẩu cần phải điều chỉnh hay không cần phải điều chỉnh phần tiền thuế đã trả trong trường hợp sửa CoO do bị cấp lỗi.

베트남 사회주의 공화국의
산업무역부, 관세총국과
대한민국 관세청 간
자유무역협정의 원활한 이행을 위한
전자 원산지정보 교환시스템에 관한
양해각서

베트남 사회주의 공화국 산업무역부, 관세총국(이하 “베트남”이라 한다)과 대한민국 관세청(이하 “한국”이라 한다) (이하 단수로는 “당사자” 복수로는 “당사자들” 이라 한다)은

베트남 사회주의 공화국과 대한민국 정부 간 자유무역협정(베-한 FTA) 및 동남아시아국가연합 회원국과 대한민국 정부 간의 포괄적 경제협력에 관한 기본협정 하의 상품무역에 관한 협정(아세안-한 FTA)(이하 일괄하여 “FTAs”로 칭한다)의 원활한 이행이 양자 무역을 증진시켜 양국의 경제적 발전에 기여함을 인식하고,

자유무역협정의 효과적인 이행을 보장하고 양국 간 정당한 무역을 증진하기 위하여 자유무역을 방해하는 모든 불법적인 시도 또는 원산지 관련 부정행위를 예방 및 방지하려는 의지를 재확인하며,

원산지 및 관세분야에서의 당사자 간 긴밀하고 지속적인 파트너십을 구축하고, FTA 이행에 활용되는 통관기술을 현대화하기 위한 협력 채널의 중요성을 인식하여,

아래와 같이 합의하였다.

제 1 조
일반 조항

본 양해각서의 목적상, 본문의 내용이 달리 요구하지 않는 한,

1. 전자 원산지 증명서 (e-C/O)는 베트남과 한국 사이에 전자적으로 전송되고, 부속서1의 기술 사양에 따라 구성된 원산지증명서 데이터를 의미한다.
2. 관세당국은 다음을 의미한다.
 - 가. 베트남은 관세총국
 - 나. 대한민국은 관세청
3. 관세당국은 전자 원산지정보 교환시스템(EODES)을 통해 전자 원산지증명서 데이터(e-C/O)를 전송하고 수신할 수 있도록 지정된 연락창구이다. 양국 관세당국은 EODES를 통해 수신한 데이터를 특혜관세대우에 대한 결정을 하는 데 활용할 수 있다.
4. 관세당국은 다음의 내용을 통해 e-C/O 데이터 교환을 증진하는 역할을 할 것이다.
 - 가. 전자 원산지 데이터의 전송과 전파를 포함한 전자 원산지 데이터 교환의 관리를 수행
 - 나. 전자 원산지 데이터 교환의 보안 관리를 수행
 - 다. 전자 원산지 데이터 교환을 위한 상시적 기술지원을 제공
 - 라. 전자 원산지 데이터 교환에 필요한 인프라를 제공
5. 발급당국은 다음을 의미한다.
 - 가. 베트남은 산업무역부와 산업무역부가 지정한 다른 기관
 - 나. 대한민국은 관세청과 대한상공회의소
6. 발급당국은 발행 후 관세당국에 의해 EODES를 통해 타방국가에 전송될 e-C/O를 담당한다.

제 2 조

목적

동 양해각서의 목적은 다음과 같다.

1. 자유무역협정의 이행에서 교역을 증진하기 위한 협력과
2. EODES의 구축을 통한 원산지증명서(C/O)의 활용에 필요한 기술적 사안에 대한 협업

제 3 조

이행 사항

1. 당사자들은 특혜관세의 대상이 되는 물품에 대하여 EODES를 구축하기 위해 협력한다.
2. 시스템을 구축한 이후, 당사자들은 다음의 내용을 이행한다.
 - 가. 수출국의 발급당국은 e-C/O와 관련된 데이터 또는 정보를 수출국의 관세당국에 전송한다. 그러한 e-C/O 데이터 또는 정보는 이후 EODES를 통해 수입국의 관세당국에 전송된다.
 - 나. 수입국의 관세당국은 수출국의 관세당국이 전송한 e-C/O 데이터 또는 정보를 EODES를 통해 수신한다.
3. e-C/O의 발급과, 당사자들 간 EODES를 통한 e-C/O의 전송 절차는 부속서 2의 1장에 제시되어 있다.
4. EODES 시행 이후에 수입자는 수입국의 관세당국에 수입신고를 하고 별도의 종이 원산지증명서 제출 없이 특혜관세대우를 신청한다. 시스템에 기술적 문제가 있는 경우에는 종이 원산지증명서가 대신 사용될 수 있다.

제 4 조
특별 사항

1. 데이터의 손실을 야기할 수 있는 기술적 결함 등과 같은 예외적인 상황에서 수입국의 관세당국은 수출국 관세당국에 e-C/O의 재전송을 요청할 수 있다.
2. e-C/O의 정정은 새 e-C/O를 발행함으로써 이루어지고, 이전 e-C/O는 취소된다. 당사자들 간 EODES를 통한 e-C/O의 취소와 정정은 부속서 2의 2장과 3장에 제시되어 있다.

제 5 조
정보 교환 협력

1. 당사자들은 정보를 교환하고 긴밀하게 협조하여 특혜관세의 대상이 되는 물품의 효율적인 원산지증명과 검증을 보장한다.
2. 수입국 관세당국의 요청에 따라, 수출국의 발급당국은 제6조에서 정하는 연락창구를 통해 부속서 1에 나열된 데이터 요소와 같은 원산지증명에 대한 정보를 제공한다.

제 6 조
연락창구

각 당사자는 아래와 같이 연락창구를 지정하고 교환하여 동 양해각서의 원활한 이행을 보장한다.

베트남

산업무역부

국제무역국

원산지규정과

전화번호: + 84 24 222 05361/05444/02468

팩스: + 84 24 222 0222

이메일: co@moit.gov.vn

전자상거래 디지털 경제국

공공 서비스 및 e-정부과

전화번호: + 84 24 222 05395

팩스: + 82 24 222 05397

이메일: vuna@moit.gov.vn

관세총국

관세감시감독국

전화번호: + 84 24 394 40833 (내선 8806)

팩스: + 84 24 394 40620

이메일: co@customs.gov.vn

관세 정보기술 & 통계국

전화번호: + 84 24 394 40833 (내선 8630)

팩스: + 84 24 394 40631

이메일: vnswh@customs.gov.vn

대한민국

관세청

국제관세협력국

자유무역협정집행과

전화번호: + 82 42 481 3212

팩스: + 82 42 481 3299

이메일: kcsfcd@korea.kr

제 7 조 회의

1. 당사자들은 동 양해각서의 효력일로부터 1년 이내에 회의를 개최한다.
2. 당사자들은 달리 합의되는 경우를 제외하고는 그 이후로 적어도 1년에 한 번 대면으로 또는 원격회의, 영상회의 또는 수용 가능한 기타 수단 등 당사자에 의해 상호 결정된 방법으로 회합하여 동 양해각서의 이행을 증진하도록 한다.

제 8 조 비밀유지

1. 관련 당사자 간 교환된 모든 정보는 기밀로 처리되고 동 양해각서의 목적을 위해서만 사용된다. 다만 해당 정보를 제공하는 당사자가 다른 기관이 다른 목적으로 이를 사용하는 것을 서면으로 승인하는 경우는 제외한다.
2. 동 조항은 동 양해각서의 종료와 상관없이 당사자 간 계속 효력을 유지한다.

제 9 조 재정사항

각 당사자는 본 양해각서의 이행에 소요되는 비용을 자체적으로 부담한다. 그러나 당사자 간 합의된 경우, 본 양해각서 상의 협력으로부터 발생하는 경비는 당사자 간 상호 결정된 대로 부담될 수 있다.

제 10 조 개정

1. 본 양해각서는 당사자 간 서면합의를 통해 개정되고 보완될 수 있다. 그러한 개정 및 보완사항은 이 양해각서의 필수 요소이며, 상호 합의서에 서명한 날에 발효한다.
2. 본 양해각서에 첨부된 모든 부속서는 이메일이나 원활한 이행을 위해 당사자들 간 상호 결정된 기타 수용 가능한 방법으로 수정, 보완되고 합의될 수 있다. 이 부속서들은 그러한 개정 및 보완사항과 함께 이 양해각서의 필수 요소이며 당사자 간 상호 결정한 날에 발효한다.

제 11 조 동 양해각서의 비구속력

동 양해각서는 베트남과 대한민국에 국제법상 어떤 권리나 의무도 창설하지 않는다. 이 양해각서 상의 협력은 각 당사자의 관련 법령, 규정, 과업, 권한의 적용을 받는다.

제 12 조 발효 및 종료

1. 본 양해각서는 당사자들의 마지막 서명일을 기준으로 발효한다. 당사자는 수입국 관세당국이 EODES를 통해 e-C/O 데이터를 수용/수신할 수 있도록 EODES 시행을 위한 기술적 가용성을 이메일 등의 방법으로 서로에게 통지한다.

2. 본 양해각서는 한 당사자가 타방 당사자에게 동 양해각서의 종료의사를 6개월 전에 미리 서면으로 통지하지 않는 한 계속적으로 유효한 상태를 유지한다.

2022년 10월 21일 베트남 하노이와 2022년 10월 31일 대한민국 대전에서 동등하게 정본인 베트남어, 한국어, 영어로 각 3부씩 작성되었다. 해석의 차이가 있을 경우 영어본이 우선한다.

베트남 산업무역부를 대표하여

대한민국 관세청을 대표하여



TRAN QUOC KHANH

윤 태 식

차관

관세청장

베트남 관세총국을 대표하여



NGUYEN VAN CAN

총국장

부속서 1
EODES 기술사양

축약어 및 용어 정의

EODES	Electronic Origin Data Exchange System
HTTPS	HyperText Transfer Protocol Secure
SOAP	Simple Object Access Protocol
XML	Extensible Markup Language
SSL	Secure Sockets Layer
AES	Advanced Encryption Standard
MOIT	Ministry of Industry and Trade
GDVC	General Department of Viet Nam Customs

I. 데이터 요소

1. e-C/O의 데이터 요소

가. 참조번호

나. 수출자의 상호, 주소, 국가

다. 수하인의 이름, 주소, 국가

라. 운송수단 및 경로(아는 범위까지), 즉, 출항일, 선명/편명, 양륙항

마. 포장의 표시 및 번호

바. 포장의 수량 및 종류, 상품명(적절한 경우 수량 기재 및 수입국의
상품에 대한 HS 번호를 포함)

사. 원산지 결정기준

아. 총중량 또는 그 밖의 수량 및 가격(RVC기준이 사용된 경우에만
FOB를 기재)

자. 송장번호 및 일자

차. 모든 물품이 생산된 국가명

카. 발급 장소 및 일자

타. C/O 구분(일반, 비당사국 송장/제3국 송장, 소급발급, 전시회, 연결
원산지 증명서)

파. 참조문서

하. 비고란

2. 피드백 메시지의 데이터 항목

가. 피드백 메시지가 참조하는 e-C/O의 참조번호

나. 특혜부여 또는 거부 코드

다. 특혜거부 사유

라. 세관 코드

마. 특혜 수량 (특혜 부여시)

바. 수량 단위

II. 정보처리 상호운용(interoperability) 사양에 대한 일반 모델

1. 일반 프로세스

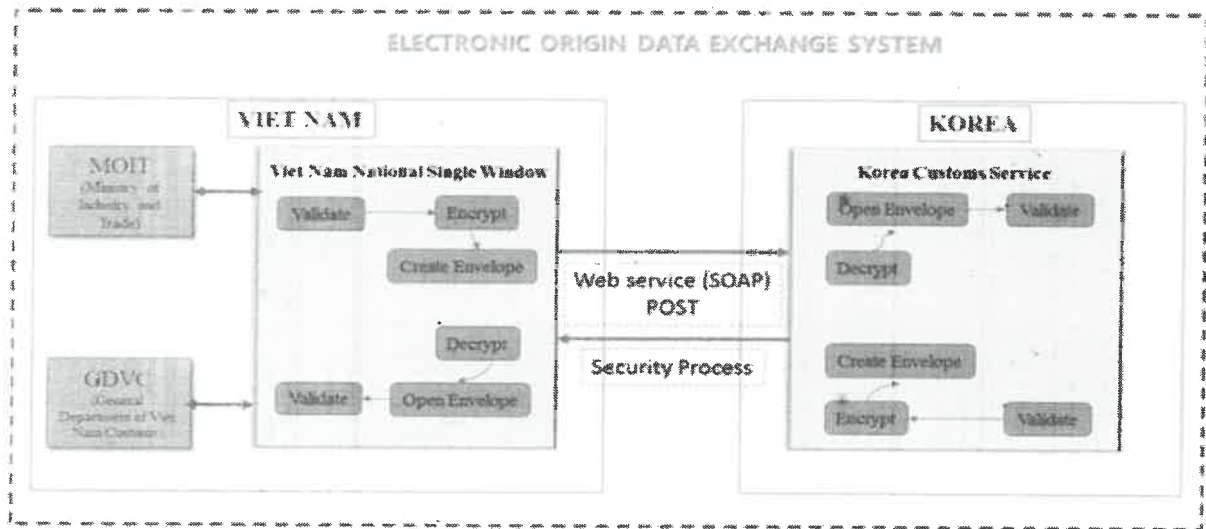


표1: 정보처리 상호운용(interoperability) 사양에 대한 일반 모델

베트남과 한국간 EODES는 웹서비스와 SOAP을 기반으로 한 POST 방법을 사용하여 실행될 것이다. 보안 프로세스는 EODES 내의 메시지 교환을 위해 적용될 것이다.

세부 기술 사양은 파트 III를 참조

• 베트남 측

베트남 측의 EODES 연결은 베트남 국내싱글윈도우(VNSW)를 통해 진행될 것이다. 베트남 산업무역부의 시스템과 관세총국의 시스템이 VNSW로 통합되어 한국 측과 e-C/O를 송수신한다.

• 한국 측

한국 측의 EODES 연결은 한국 관세청의 시스템을 통해 진행될 것이다.

2. 업무 절차

당사자 간 EODES를 통한 상세 업무 절차는 동 양해각서의 부속서 2를 참조

Ⅲ. 상세 기술 사양

1. HTTP/S를 통한 SOAP 이용 웹서비스 기반의 EODES에서의 베트남, 한국 간 자료 교환

웹서비스 표준과 SOAP을 활용한 메시지 교환 프로토콜(이하 HTTP/S를 통한 SOAP 이용 웹서비스)의 기능적 설계는 베트남과 한국 간 EODES를 통한 비즈니스 문서의 안전한 교환을 보장하기 위함이다. 웹서비스 메시지 교환 라우팅은 SOAP 프로토콜을 사용하여 실행되고, SOAP 프로토콜은 메시지 페이로드 데이터를 묶는다. 추가적으로, 상세 SOAP 옵션들의 실행은 내장된 허가, 인증, 암호화 및 토큰화의 특성을 통해 전송되는 자료의 응용 프로그램 계층 보안, 기밀성, 일관성을 보장한다.

SOAP 메시지의 XML 형식의 문서는 다음을 포함할 것이다.

- 메시지 내용과 그것을 처리하는 절차를 정의하는 인벨롭
- 응용 프로그램의 정의 데이터 타입 사례를 설명하기 위한 한 세트의 인코딩 규칙

보안 사양과 관련하여, SOAP 이용 웹서비스는 W3C XML 서명, XML 암호화 (X.509 token 기반의 메시지 계층 보안)와 HTTPS를 사용하는 전송 계층 보안을 사용할 것이다.

웹서비스 교환 프로토콜은 HTTPS 전송 계층 보안이 있는 SOAP을 활용할 것이다. HTTPS를 응용 프로그램 계층 프로토콜로 활용하면 전송 계층에서 x.509 인증서를 사용함으로써 추가적인 보안 조치를 제공한다.

2. 보안 프로세스

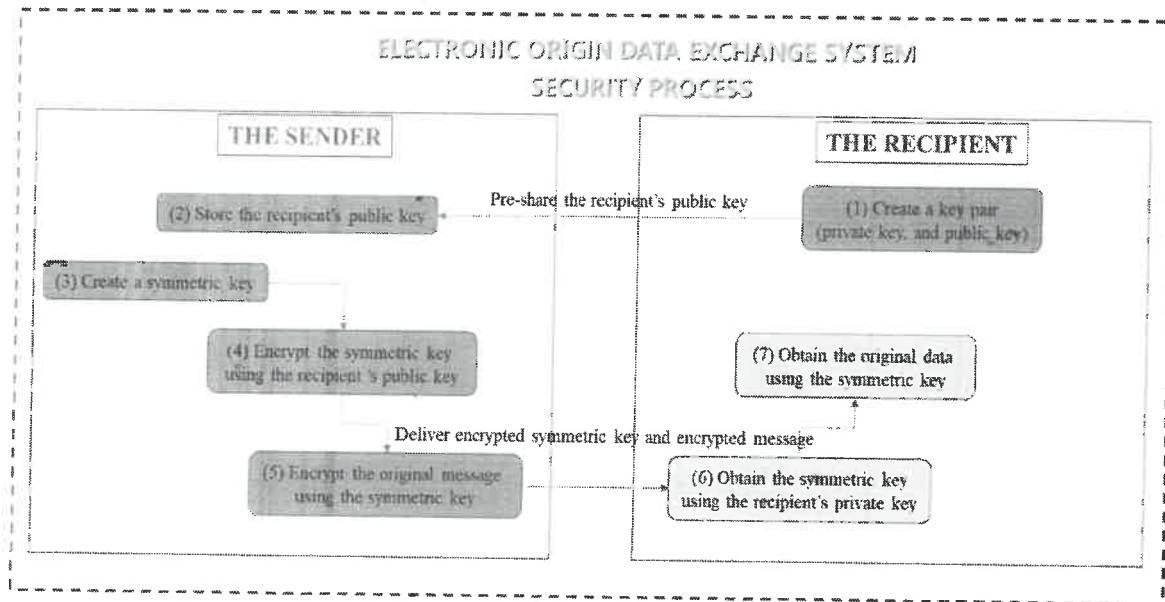


표2: EODES를 위한 보안 프로세스

- (1) 수신자가 한 쌍의 키를 생성한다. (개인키, 공개키)
- (2) 수신자가 수신자의 공개키를 송신자에게 전달한다. (미리 공유된 키)(알고리즘: RSA)
- (3) 송신자가 무작위 번호 생성기를 사용하여 대칭키를 생성한다.
- (4) 송신자가 수신자의 공개키를 사용하여 대칭키를 암호화하고 그것을 수신자에게 전달한다. (송신자는 메시지 복호화를 위해 암호화된 대칭키를 수신자에게 보내야 한다)
- (5) 송신자는 대칭키를 사용하여 원본 메시지를 암호화하고 그것을 수신자에게 전달한다. (알고리즘: AES)
- (6) 수신자는 수신자의 개인키를 사용하여 송신자로부터 받은 암호화된 대칭키로부터 대칭키를 획득한다.
- (7) 수신자는 대칭키를 사용하여 원본 데이터를 획득한다.

3. 보안 알고리즘

수신 측은 메시지 유효성 검사를 위하여 사용자이름 및 패스워드 (미리 공유된 계정)를 포함하는 계정을 생성할 것이다. 미리 공유된 계정은 송신 측으로부터 온 메시지의 헤더 부분에 반드시 명시되어야 한다.

Header

사용자이름 : 미리 공유된 사용자이름

비밀번호 : 미리 공유된 비밀번호

Body

- 수신자의 공개키에 의한 대칭키를 암호화
 - 비대칭 키 알고리즘 : RSA 2048, pkcs1 padding format
 - Base64 인코딩으로 XML 작성
- 암호화된 대칭키로 원본 메시지를 암호화
 - 대칭 키 알고리즘 : AES-192, ECB mode, pkcss5 padding
 - Base64 인코딩으로 XML 작성

4. 메시지 이행 가이드

부록 A를 참고

부속서 2

EODES를 통한 원산지증명서(C/O)의 발급, 전송, 취소 및 정정에 대한 비즈니스 프로세스

I. EODES를 통한 e-C/O의 발급 및 전송 절차

1. (수출자 → 발급당국¹) 수출자는 수출국의 발급당국에 e-C/O 발급을 신청한다.
2. (발급당국 → 관세당국 및 수출자) 당국은 해당 품목의 원산지 결정기준 충족 여부에 대한 심사를 하고
 - 전자적으로 C/O를 발급하여 e-C/O 데이터를 수출국의 관세당국에 전송한다. 그리고
 - 종이 C/O를 (원본1 부와 사본 2부) 수출자에게 수기로 발급한다.
3. (수출자 → 수입자)
 - 수출자는 한-베 FTA 제3.14조 3(나)항 및 한-아세안 FTA 제5.4조에 따라 발급받은 원본 종이 C/O를 국제특송우편을 통해 수입국의 수입자에게 전달한다.

다만, EODES 체제 하에서는 EODES를 통해 전송된 e-C/O 데이터를 C/O 원본으로 효력을 인정하게 되므로² 수출자가 수입국의 수입자에게 원본 종이 C/O를 전달하는 이유는 특혜관세대우를 위한 것이 아니라, FTA 협정에 규정된 “기록유지요건”, “검증”과 관련된 조항 또는 규정을 이행하기 위함이다.

¹ 베트남 측 발급당국은 베트남 산업무역부(MOIT)와 산업무역부가 지정한 권한 있는 당국이고, 한국 측 발급당국은 한국 관세청 및 대한상공회의소이다.

² 베트남의 국내법 및 규정, 즉, 수출 및 수입물품의 원산지 결정을 규정하는 2018년 4월 20일 자의 재무부 통지번호 38/2018/TT-BTC 제4조 및 동 통지를 개정, 보완 또는 대체하는 그 이후의 모든 통지에 따라, 세관 신고인은 C/O가 베트남 싱글윈도우를 통해 전자적으로 전송된 경우, 종이 C/O를 제출하지 않는다.

한국의 국내법 및 규정, 즉, 자유무역협정의 이행을 위한 관세법의 특례에 관한 법률 및 자유무역협정의 이행을 위한 관세법의 특례에 관한 법률 사무처리에 관한 고시에 따라 (동 법률을 개정, 보완하거나 또는 대체하는 그 이후의 모든 법률과 함께), 해당 C/O의 상세내용이 체약당사국간 EODES를 통해 확인될 수 있다면 원본 종이 C/O의 제출이 생략될 수 있다.

4. (수출국 관세당국 → 수입국 관세당국) 그 이후, 수출국 관세당국은 발급된 e-C/O 데이터를 EODES를 통해 수입국 관세당국으로 전송한다.
5. (수입국 → 수출국) 수입국은 수출국으로부터 전송받은 e-C/O 데이터의 수신 상태를 알린다.(ACK)
6. (수입자 → 관세당국) 수입자는 수입국의 관세당국에 수입신고를 하면서 특혜관세 적용신청을 한다. 이때 수입자는 원본 종이 C/O를 별도로 제출할 필요가 없다.
7. (관세당국 → 수입자) 수입국 관세당국은 EODES를 통해 전송받은 e-C/O를 근거로 특혜관세 적용 여부를 결정한다.
8. (수입국 관세당국 → 수출국 발급당국) 그 후, 수입국 관세당국은 EODES를 통해 수신된 e-C/O의 특혜관세 대우 적용여부에 대해 수출국 발급당국에 피드백한다.

II. EODES를 통한 e-C/O의 취소 절차

EODES 방식을 통해 전송된 e-C/O에 오류나 원산지 부정이 확인된 경우 그 e-C/O는 취소되어야 한다. 취소절차는 아래와 같다.

1. (수출국 → 수입국) 수출국의 발급당국은 e-C/O를 취소하고 첫 번째 e-C/O 데이터의 취소 통지(CNF)를 어떤 사유와 함께 수입국 관세당국에 전송한다.
2. (수입국 → 수출국) 수입국 관세당국은 수출국에 확인(ACK(CNF))을 회신한다.
3. (수출국 → 수입국) EODES를 통해 수입국으로부터 확인(ACK(CNF))을 수신한 이후, 첫 번째로 발급된 e-C/O 데이터는 폐기되어야 하고 수출국의 발급당국은 이후 새로운 e-C/O를 발급할 필요가 없다.
4. (수입국 관세당국 → 수입자) 수입국 관세당국은 EODES를 통해 수신한 첫 번째로 발급된 e-C/O에 대한 취소통지를 바탕으로 특혜관세대우에 대한 결정을 내린다.
 - 4.1. 수입신고 및 통관 이전에는, 수입국의 관세당국은 첫 번째로 발급된 e-C/O 데이터가 폐기되었으므로 특혜관세대우 거부에 대한 결정을 내린다.
 - 4.2. 수입신고 및 통관 이후에는, 수입국의 관세당국은 수입자가 얻은 특혜관세대우 전부를 다시 징수한다. 원산지 부정이거나 다른 사유로 취소할 경우 수출국 발급당국은 이후 새로운 e-C/O를 발급할 필요가 없다.

Ⅲ. EODES를 통한 e-C/O의 정정 절차

EODES를 통해 전송된 e-C/O에 오류가 발견된 경우, 해당 e-C/O는 정정되어야 한다. 그 절차는 아래와 같다.

1. (수출국 → 수입국) 수출국의 발급당국은 e-C/O를 취소하고 첫 번째로 발급된 e-C/O 데이터에 대한 취소통지를 어떤 사유와 함께 수입국 관세당국에 전송한다.
2. (수입국 → 수출국) 수입국 관세당국은 수출국에 확인(ACK(CNF))을 회신한다.
3. (수출국 → 수입국) EODES를 통해 수입국으로부터 취소통지에 대한 확인(ACK(CNF))을 수신한 후, 수출국의 발급당국은 위의 II의 1, 2번 절차에서 취소된 첫 번째 e-C/O를 대체하는 새로운 e-C/O를 수출국 관세당국에 전송한다. 이때, 새롭게 전송되는 e-C/O 데이터에는 새로운 참조번호와 발급일자가 기재되어야 하고 위의 II의 1, 2번 절차에서 취소된 첫 번째 e-C/O의 참조번호와 발급일자가 참조문서 항목에 포함되어야 한다. 이 새로운 e-C/O 정보는 곧이어 EODES를 통해 수입국의 관세당국에 전송된다.
4. (수입자 → 관세당국) 수입자는 EODES를 통해 전송된 새로운 e-C/O 데이터로 수입국 관세당국에 수입신고를 하고 특혜관세대우를 신청한다.
5. (관세당국 → 수입자) 수입국의 관세당국은 EODES를 통해 수신한 새로운 e-C/O 데이터를 바탕으로 특혜관세대우에 대한 결정을 내린다.
 - 5.1. 수입신고 및 통관 이전에는, 수입국의 관세당국은 EODES를 통해 수신한 새로운 e-C/O를 바탕으로 특혜관세대우에 대한 결정을 내린다.
 - 5.2. 수입신고 및 통관 이후에는, 수입국 관세당국은 취소된 e-C/O와 새로운 e-C/O의 데이터를 확인하여, 오류에 대한 정정의 경우, 수입자가 낸 세액을 정정해야 하는지 여부를 결정한다.